

# សុភាសិតអង់គ្លេស

## ជកស្រង់ចេញពីអ៊ិនធើណិត

<http://www.learn-english-today.com/Proverbs/proverbs>

- **Absence makes the heart grow fonder.**

When you are away from someone you love, you love them even more.

ឃ្លាតកាយឆ្ងាយពិត ចិត្តរឹតស្រឡាញ់ ។

- **Action speaks louder than words.**

What a person actually does is more important than what they say they will do.

ទង្វើប្រសើរជាងនិយាយ ។

- **Accidents can happen.**

Some unfortunate events must be accepted as inevitable.

គ្រោះថ្នាក់មើលមិនឃើញជាមុន ។

- **Advice is least heeded when most needed.**

When a problem is serious, people often do not follow the advice given.

មនុស្សច្រើនតែមិនធ្វើតាមជំនុំនាន ។

- **All good things come to those who wait.**

Patience brings rewards.

ភាពអត់ធ្មត់គឺជាប្រភពនៃជោគជ័យ ។

**All that glitters is not gold.**

Appearances can be deceptive.

រូបភាពខាងក្រៅអាចគ្រាន់ជាគ្រឿងបំភាន់ភ្នែក ។

- **All is fair in love and war.**

Things that are done in love or war can often be excused.

**ក្នុងរឿងស្នេហានិងការធ្វើសង្គ្រាម មនុស្សយើងសុទ្ធតែគិតថាត្រូវ ។**

- **A broken friendship may be soldered but will never be sound.**

Friendships can be rebuilt after a dispute but will never be as strong as before.

**មិត្តភាពដែលធ្លាប់បាក់បែកប្រេះខ្លា ប្រហែលជាអាចផ្សះផ្សារឡើងវិញបាន តែ មិនអាចរឹងមាំដូចដើមវិញទេ ។**

- **Laughter is the best medicine.**

**សំណើចគឺជាឱសថដ៏ប្រសើរបំផុត ។**

- **Learn to walk before you run.**

Don't rush into doing something until you know how to do it.

**មុននឹងរត់ ត្រូវរៀនដើរអោយចេះសិន កុំធ្វើអ្វីដោយប្រញាប់ប្រញាល់ មិនតាម សំដាប់សំដោយ ។**

- **Learning is a treasure that will follow its owner everywhere.**

Education is something you keep forever.

**ចំណេះគឺជាទ្រព្យដែលតោងតាមខ្លួនម្ចាស់ជាប់រហូត ។**

- **Least said soonest mended.**

The more discreet you are, the less damage you cause.

**បើបានជាប្រព្រឹត្តកំហុសទៅហើយ កុំខំប្រកែកយកត្រូវ នោះទើបរឿងឆាប់បានល្អ ឡើងវិញ ។**

- **Let bygones be bygones.**

Let's forgive and forget past quarrels.

**រឿងដែលកន្លងទៅហើយ អោយវាកន្លងទៅចុះ ។**

- **Liars need good memories.**

**មនុស្សនិយាយកុហកត្រូវមានការចងចាំល្អ ពុំនោះទេច្បាស់ជាត្រូវជាន់កែងខ្លួនឯង មិនខាន ។**

- **Lightning never strikes in the same place twice.**

An unusual event is not likely to occur again in exactly the same circumstances.

**រន្ទះមិនដែលបាញ់ចំកន្លែងដដែលពីរដងទេ រឿងល្អឬរឿងអាក្រក់បំផុត មិនចេះតែកើត ឡើងដដែលៗទេ ។**

- **Look before you leap.**

Consider possible consequences before taking action.

**មុននឹងធ្វើអ្វី ត្រូវគិតពិចារណាអោយបានល្អិតល្អន់សិន ។**

- **Loose lips sink ships.**

Disclosing important information ( to the enemy or a competitor) could result in large losses.

**មាត់ឥតគំរប មិនចេះលាក់ការណ៍សំងាត់ អាចនាំអោយកើតវិបត្តិធំបាន ។**

- **Losers weepers, finders keepers.**

If you lose something you weep, if you find something you keep it.

**ត្រូវចេះរក្សារបស់ខ្លួនអោយគង់វង់ ព្រោះបើធ្លោយបាត់បង់ទៅ មុខតែបានយំស្តាយ ។**

- **A burden of one's own choice is not felt.**

Something difficult seems easier when it is done voluntarily.

**អោយតែចិត្តចង់ហើយ សំបាកយ៉ាងណាក៏ទ្រាំបាន ។**

- **A chain is no stronger than its weakest link.**

The strength of a group depends on each individual member.

**ច្រវាក់ទាំខ្សែអាចរឹងមាំបាន ដោយសារកងច្រវាក់នីមួយៗរឹងមាំដែរ ។**

- **A flower blooms more than once.**

If you miss an occasion, you can avail of it at another time.

**រដូវផ្ការីកមិនមែនមានតែម្តងឯណា ។**

- **A fool and his money are soon (easily) parted.**

A foolish person usually spends money carelessly.

**មនុស្សភ្លឺ ទោះបានប្រាក់ច្រើនប៉ុណ្ណា ក៏រក្សាមិនតង់ ។**

- **A fault confessed is half redressed.**

កំហុសដែលបានសារភាព គឺដូចជាបានកែប្រែពាក់កណ្តាលទៅហើយ ។

- **A good example is the best sermon.**

Giving an example is better than giving advice.

**ធ្វើជាគំរូល្អ ប្រសើរជាងត្រឹមតែអោយដំបូន្មាន ។**

- **A good conscience is a soft pillow.**

You sleep well when you have nothing to feel guilty about.

**ដេកលក់ស្រួល ដ្បិតចិត្តឥតមន្ទិល ។**

- **A good beginning makes a good end.**

If a task is carefully planned, there's a better chance that it will be done well.

**បើចាប់ផ្តើមដោយការត្រៀមលក្ខណៈល្អ នោះគេនឹងទៅដល់ទីបញ្ចប់ដោយជោគជ័យ ។**

- **Love is blind.**

A person in love does not see the faults of the person he/she loves.

**ស្នេហាធ្វើអោយមនុស្សខ្វាក់ ។**

- **A man can die but once.**

**មនុស្សស្លាប់តែម្តងទេ ដូច្នេះត្រូវចេះរក្សាជីវិតអោយល្អ ។**

- **A monkey in silk is a monkey no less.**

No matter how someone dresses, it's the same person underneath.

**ស្វាស្សៀកសារុងស្ងួត ក៏នៅតែស្វា ។**

- **A smooth sea never made a skilled mariner.**

Overcoming adversity leads to competence.

**លុះត្រាតែធ្លាប់ឆ្លងកាត់ការលំបាក ទើបមនុស្សមានបទពិសោធន៍ល្អ ។**

- **A stitch in time saves nine.**

It's better to deal with a problem at an early stage, to prevent it from getting worse.

**ត្រូវដោះស្រាយបញ្ហាអោយទាន់ពេលនៅស្រាល ។**

- **A stumble may prevent a fall.**

Correcting a small mistake may help you to avoid making a bigger one.

**ការមើលដឹងពីកំហុសតូច អាចជួយបញ្ជ្រៀសកំហុសធំមិនអោយកើតឡើងបាន ។**

- **A tree is known by its fruit.**

A person is judged by his/her actions.

**លើគេមើលលើផ្លែ ឯមនុស្សគេមើលលើចរិត ។**

- **A watched pot never boils.**

If you wait anxiously for something, it seems to take a long time.

**បើទន្ទឹងកាន់ខ្លាំង ពេលវេលារង់ចាំកាន់តែយូរ ។**

- **Bad news travels fast.**

People tend to circulate bad news (accidents, illness etc.) very quickly.

**ដំណឹងអាក្រក់ហើរបានរហ័សណាស់ ។**

- **Beauty is only skin deep.**

A person's character is more important than their appearance.

**សំរស់ត្រាន់តែជាសំបកក្រៅ សំរស់បាត់ទៅ សល់អ្វីសំខាន់ ចិត្តល្អមិនភាន់**

**ទើបកាន់ជាប់បុគ្គល ។**

- **Beauty is in the eye of the beholder.**

Different people have different tastes.

**សំរស់គឺស្ថិតលើអ្នកអោយតម្លៃ គេចូលចិត្តរបស់អ្វី គេថារបស់នោះល្អ ។**

- **Be swift to hear, slow to speak.**

Listen carefully before speaking.

**បើស្តាប់អោយរហ័ស បើនិយាយអោយយឺត** គឺស្តាប់ការណ៍អោយ ជាក់សិន  
សិនិយាយ ។

- **Better flatter a fool than fight him.**

It's better to avoid disputes with stupid people.

**កុំឈ្លោះជាមួយមនុស្សភ្លើ បញ្ឆោតទៅទើបចំណេញ ។**

- **Better lose the saddle than the horse.**

It's better to stop and accept a small loss, rather than continue and risk losing everything.

**ស្ទុវអោយបង់ត្រឹមកែបសេះ កុំអោយបាត់សេះទាំងមូល ។**

- **Better safe than sorry.**

It's better to be too careful than to be careless and regret it later.

**ស្ទុវប្រយ័ត្នប្រយែងអោយជ្រុលបន្តិច ប្រសើរជាងរងទុក្ខពេលក្រោយ ។**

- **Better untaught than ill-taught ។**

It's better not to be taught at all than to be taught badly.

**ស្ទុវមិនបានរៀនអ្វីសោះ ប្រសើរជាងរៀនហ្មឺងមិនល្អ ។**

- **Children and fools tell the truth.**

**ក្មេងនិងមនុស្សភ្លើចូលចិត្តនិយាយការពិត ។**

- **Cleanliness is next to godliness.**

A clean body is just as important as a pure soul.

**ការសំអាតកាយ ក៏សំខាន់ដូចការសំអាតចិត្តអោយជ្រះថ្លាបរិសុទ្ធដែរ ។**

- **Dead men tell no tales.**

A dead person cannot cause difficulties by revealing something that it would be

preferable to conceal.

**មានតែមនុស្សស្អប់ទេ ទើបមិនអាចទំលាយការណ៍សំងាត់បាន ។**

- **Diamond cuts diamond.**

Refers to two people equally matched in wit or cunning.

**ពេជ្រកាត់ពេជ្រ** ទាល់តែមនុស្សមានសមត្ថភាពប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ទើបអាចទទួលបាននឹងគ្នាបាន ។

- **Diligence is the mother of good fortune.**

Hard work brings rewards.

**ភាពឧស្សាហ៍ព្យាយាម គឺជាប្រភពនៃភាពសំបូរណិធនធាន ។**

- **Don't count your chickens before they're hatched.**

You must not be too confident that something will be successful.

**បើមិនទាន់សំរេចជោគជ័យទេ កុំអាលអរ កុំអាលអូត ។**

- **Every cloud has a silver lining ។**

There is a positive or hopeful side to every unpleasant situation.

**ក្នុងរឿងអាក្រក់ មិនលែងអីមានរឿងល្អខ្លះទេ** ហេតុនេះពេលជួបការលំបាក កុំអស់សង្ឃឹម ។

- **Every man for himself.**

You must think of your own interests before the interests of others.

**មនុស្សណាក៏គិតដល់ប្រយោជន៍ខ្លួនជាងប្រយោជន៍អ្នកដទៃដែរ ។**

- **Every man has his price.**

Everyone's loyalty can be bought for a price.

**មនុស្សម្នាក់ណាក៏អាចត្រូវគេទាក់ទាញទិញទឹកចិត្តបានដែរ** គ្រាន់តែអ្នកខ្លះត្រូវគេប្រើប្រាក់ទិញបានដោយស្រួល ខ្លះទៀតទាល់តែគេប្រើល្បិចទិញដោយមធ្យោបាយផ្សេងៗ ។

- **Every path has its puddle.**

Progress is rarely without difficulty.

**ផ្លូវជីវិតតែងមានឧបសគ្គ ។**

- **False friends are worse than open enemies.**

**មិត្តក្លែងក្លាយ គួរអោយខ្លាចជាងសត្រូវដែលចេញមុខដោយចំហ ។**

- **Fine words butter no parsnips.**

No amount of talking can replace action.

**គ្រាន់តែនិយាយ ទោះប្រើពាក្យល្អៗយ៉ាងណា ក៏មិនអាចប្រៀបស្មើនឹងការធ្វើអោយ  
ឃើញជាក់ដែរ ។**



- **Fool me once, shame on you; fool me twice, shame on me.**

One should learn from one's mistakes.

**បើត្រូវគេបោកម្តងវាគួរអោយអាណិត តែបើត្រូវគេបោកម្តងទៀត វាគួរអោយអាម៉ាស  
ព្រោះមិនចេះប្រយ័ត្ន ភ្លើអោយគេបោកដដែលៗ ។**



- Give someone an inch and they will take a mile.

Give someone a little and they will want more - some people are never satisfied.

**មនុស្សច្រើនមានចិត្តលោភលន់ តែងចង់បានលើសពីអ្វីដែលគេអោយ ។**

- Fools rush in where angels fear to tread.

Inexperienced people act in situations that more intelligent people would avoid.

**គ្រង់ណាចាស់ទុំហាមប្រាម ពាលតែងសសុលចូលទៅ ។**

- Give someone enough rope and they will hang themselves.

Give someone enough time and freedom and they will get into trouble.

**បើបើកដៃ អោយឱកាសនិងសេរីភាពច្រើន មនុស្សនឹងបង្ករឿងចលាចលមិនខាន ។**

- God helps those who help themselves.

**បុគ្គលត្រូវចេះជួយខ្លួនជាមុនសិន ទើបទេវតាជួយអ្នកជាក្រោយ ។**

- Great oaks grow from little acorns.

Large successful operations can begin in a small way.

**ដើមឈើធំយ៉ាងណា ក៏ដុះចេញពីគ្រាប់តូចមួយប៉ុណ្ណោះ ។**

- Grief divided is made lighter.

**ទុក្ខធំយ៉ាងណា បើមានគេជួយរំលែក គង់នឹងបានធូរស្រាល ។**

- Hard words break no bones.

**ពាក្យសំដី ទោះជាធំឬធ្ងន់យ៉ាងណា ក៏មិនធ្វើអោយមនុស្សបាក់ឆ្អឹងឬពិការទេ ។**

- Hatred is a blind as love.

A person who feels hatred does not see any qualities in the person he/she hates.

**មនុស្សមើលមិនឃើញរឿងអាក្រក់ រឿងល្អរបស់បុគ្គលដែលខ្លួនកំពុងឈ្លក់ស្រឡាញ់ ឬបុគ្គលដែលខ្លួនកំពុងកំពុងពេញស្អប់ទេ ។**

- **He has enough who is content.**

**បើចេះមានចិត្តស្តាប់ស្តាប់ នោះបុគ្គលនឹងស្គាល់តែក្តីសុខ ។**

- **He who hesitates is lost.**

If you delay your decision too long, you may miss a good opportunity.

**អ្នកដែលមានចិត្តស្ម័គ្រស្ម័គ្រ នឹងបាត់បង់ឱកាស ។**

- **He who plays with fire gets burnt.**

If you behave in a risky way, you are likely to have problems.

**អ្នកណាលេងភ្លើង អ្នកនោះនឹងរលាកភ្លើងមិនខាន ។**

- **He laughs best who laughs last.**

Don't express your joy, or your triumph, too soon!

**អ្នកសើចក្រោយគេ ទើបជាអ្នកឆ្នះ ដូចពាក្យខ្មែរថា ឃើញគេអន់ កុំអាលអរ បានគេសាទរ កុំអាលអួត ។**

- **Home is where the heart is.**

You call home the place where the people you love are.

**បេះដូងស្នាក់អាស្រ័យនៅទីណា ទីគួរសំណាក់កាយក៏នៅទីនោះ ។**

- **However long the night, the dawn will break.**

Bad things don't last forever.

**ទោះយប់យង់យូរយ៉ាងណា ស្វាយគង់តែរះនៅទីបំផុត ។**

- **In times of prosperity friends are plentiful.**

You have many friends when you have no difficulties.

**ពេលបុគ្គលថ្កុំផ្អើលរុងរឿង មិនខ្វះមនុស្សចូលមកចងមិត្តទេ ។**

- **If you want a friend, be a friend.**

**បើចង់មានមិត្ត ត្រូវធ្វើខ្លួនជាមិត្ត ។**

- **If wishes were horses, then beggars would ride.**

Wishing alone is of no use; you must act as well.

**បើគ្រាន់តែប្រាថ្នាក៏បានសំរេច លើលោកនេះ លែងមានអ្នកសុំទានហើយ ។**

- **Ignorance is bliss.**

What you do not know causes no worry or sadness.

**ជួនកាល មិនដឹងអ្វី មានក្តីសុខច្រើនជាងធ្វើចេះធ្វើដឹងដែលនាំទុក្ខអោយខ្លួន ។**

- **It is always darkest before the dawn.**

The most difficult time is just before a problem is solved.

**ពេលជិតភ្លឺ ក៏គឺជាពេលដែលងងឹតបំផុត គឺជួនកាលពេលដែលលំបាកតឹងតែងបំផុត ក៏គឺជាពេលជិតបានជោគជ័យ ចូរកុំបោះបង់ក្តីព្យាយាម ។**

**It's no use crying over spilt milk.**

Don't express regret for something that has happened and cannot be remedied.

**កុំលោកស្ដាយអ្វីដែលបាត់បង់ កន្លងហួសទៅហើយ ។**

- **It takes all sorts to make a world.**

People vary in character and abilities, and this is a good thing.

**ទាល់តែមានមនុស្សគ្រប់ប្រភេទរស់លាយឡំគ្នា ទើបលោកនេះមានសភាពធម្មតា**

**បើគ្មានមនុស្សអាក្រក់ ម្ដេចដឹងថាមានមនុស្សល្អ បើគ្មានអ្នកក្រ ម្ដេចដឹងថាមានអ្នកមាន ។**

- **Justice delayed is justice denied.**

If the law is applied too late, there is no justice.

**បើយុត្តិធម៌កើតឡើងមិនទាន់ពេល នោះមុខតែមានមនុស្សរងក្តីអយុត្តិធម៌ ។**

- **Knowledge is power.**

**ចំណេះគឺជាអំណាច ។**

- **Kill one to warn a hundred.**

**សំលាប់មួយ ធ្វើគំរូដល់មួយរយ ។**

- **Kill the goose that lays the golden egg.**

Destroy something that would be a source of wealth or success.

**វាយបំបែកឆ្នាំងបាយខ្លួនឯង ។**

- **Kindness begets kindness.**

If you are kind to people, they will be kind to you.

**អំពើល្អ នាំមកនូវអំពើល្អ ។**

- **Make a silk purse out of a sow's ear.**

Manage to produce something good using poor material.

**ដូចទេវតាចេះជប់ ពូកែស្នើរមិនគួរអោយជឿ ។**

- **Man is the head of the family; woman is the neck that turns the head.**

**បើបុរសជាក្បាលនៃគ្រួសារ ស្រ្តីគឺជាកន្ទុកដែលជួយអោយក្បាលបែរចុះឡើងបាន ។**

- **Men make houses, women make homes.**

**បុរសជាអ្នកសង់ផ្ទះ ឯស្រ្តីជាអ្នកធ្វើអោយផ្ទះក្លាយជាទ្រនំ ។**

- **Might as well be hanged for a sheep as (for) a lamb.**

If the penalty is going to be the same, you might as well commit the greater offence.

**ចំណាច់ជ្រុលល្ងកប្រហុកទៅហើយ ល្ងកអោយកប់ឃ្លៀកតែម្តងទៅ ។**

- **Money begets money.**

If you have money you can make more money.

**យកលុយទាក់លុយ ។**

- **Money doesn't grow on trees.**

You shouldn't waste money because it is not plentiful.

**លុយរកបានដោយសំបុក មិនមែនដូចគេឡើងបេះស្លឹកឈើទេ ។**

- **No man is an island.**

We all need other people.

**មនុស្សមិនអាចរស់ដោយឯកោដូចកោះបានទេ ។**

**No news is good news.**

If the news was bad, we would hear of it. Since we have heard nothing, we can assume that all is well.

**បើគ្មានដំណឹងទេ ចាត់ទុកថាជារឿងល្អ ។**

- **One man's trash is another man's treasure.**

What is useless to one person could be valuable to another.

**ជួនកាលសំរាមរបស់មនុស្សម្នាក់ ជាព្រឡរបស់មនុស្សម្នាក់ទៀត ។**

- **No wind, no waves.**

**បើគ្មានខ្យល់ ក៏គ្មានរលក ។**

- **One father is more than a hundred schoolmasters.**

**មានឪពុកម្នាក់ ប្រសើរជាងមានគ្រូមួយរយនាក់ ។**

- **Nothing ventured, nothing gained.**

You cannot expect to achieve anything if you don't take risks.

**បើមិនបរិស្ថានចំណាយ ម្តេចឡើយនឹងបានផលចំណេញ ។**

- **Only real friends will tell you when your face is dirty.**

Only a real friend will tell you the truth.

**មានតែមិត្តពិតប្រាកដទេ ទើបជួយប្រាប់ថាមុខយើងប្រលាក់ត្រង់ណា**

**អ្នកដទៃគេមិនខ្វល់ មនុស្សពាលចាំសើចចំអកអោយយើងបន្ថែម ។**

- **Revenge is sweet.**

There is satisfaction in returning an injury.

**បានសងសឹក ទើបបានស្អប់ចិត្ត ។**

- **Spare the rod and spoil the child.**

If you don't punish a child when he does wrong, you will spoil his character.

**មិនប្រដៅកូនខូច ធ្វើអោយខូចកូន ។**

- **Sticks and stones will break my bones but names will never hurt me.**

Physical attacks may harm me, but cruel words will not.

**ការវាយប្រហារផ្លូវកាយ អាចធ្វើអោយខ្ញុំមានរបួស ការវាយប្រហារផ្លូវសំដី**

**ធ្វើអ្វីខ្ញុំមិនបានទេ បើខ្ញុំមិនរំលំអើពើជាមួយ ។**

- **Still waters run deep.**

A quiet person can have much knowledge or wisdom.

**មីនៗកេះផ្ទាំងបាយធូរ មនុស្សស្ងប់ស្ម័គ្រមែកអាចលាក់គំនូច គួរអោយប្រុងប្រយ័ត្ន**

**ជាងមនុស្សដែលនិយាយច្រើន ។**

- **The early bird catches the worm.**

If you want to do something successfully, you should do it as soon as you can.

**អ្នកណាប្រសើរហួសស្រវាស្រទេពនឹងការងារ អ្នកនោះនឹងទទួលបានឱកាសល្អច្រើន ។**

- **The first step is the hardest.**

The most difficult thing is to begin.

**ជំហានដំបូងបំផុត ច្រើនជាងរឿងពិបាកបំផុត ។**

- **The mouse that has but one hole is quickly taken.**

If you depend on just one thing, and it fails you, you will have no alternatives.

**ធ្វើអ្វីកុំពឹងតែមួយច្រក ត្រូវចេះរកផ្លូវដោះស្រាយទុកជាមុន ។**

**The pen is mightier than the sword.**

Words and communication have greater effect than war and fighting.

**ចុងប៉ាកមានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លាជាងផ្លែដាវ មនុស្សមានប្រាជ្ញាគេប្រើសំដីជាអាវុធ ។**

- **The tongue wounds more than a lance.**

Insults can be more hurtful than physical injuries.

**ពាក្យប្រមាថអាចធ្វើអោយមនុស្សឈឺចាប់ជាងការវាយប្រហារឈឺរូបកាយ ។**

- **The way to a man's heart is through his stomach.**

Feed a man well and he will love you.

**បើចង់ចងបេះដូងបុរស ត្រូវចងពោះគេអោយបានសិន ។**

- **There is no fool like an old fool.**

**មនុស្សចាស់ហើយភ្លឺ គឺគ្មាននរណាភ្លឺដូចទេ មនុស្សចាស់មិនងាយកែប្រែគំនិត ។**

- **To err is human, to forgive divine.**

It is human nature to make mistakes, therefore one should forgive.

**ប្រព្រឹត្តកំហុស គឺជារឿងធម្មតារបស់មនុស្ស ចេះអោយអភ័យសន្តោស នោះទើប  
ពេញជាព្រះ ។**

- **Two wrongs don't make a right.**

It is wrong to harm someone because they have harmed you.

**ព្យៀរគួររងាប់ដោយការមិនចងព្យៀរ បើវាយទៅ វាយមក ធ្វើម្តេចនឹងចប់ ។**

- **Variety is the spice of life.**

Doing a lot of different things makes life more interesting.

**ភាពប្លែកៗ គឺជារសជាតិប្រពៃនៃជីវិត ។**

- **Virtue is its own reward.**

**កិរិយាល្អគឺជារឿងក្រ ហេតុនេះអ្នកមានកិរិយាល្អ គឺជាមនុស្សដែលបានទទួលរង្វាន់នៃ  
ការអប់រំល្អជាស្រេចហើយ គេមិនចាំបាច់ទទួលការសរសើរពីមនុស្សដទៃទេ ។**

- **Waste not, want not.**

If you never waste anything, you will have it when you need it.

**ចេះសន្សំទុកដាក់ មិនពិបាកដើររក ។**

- **What the eye doesn't see, the heart doesn't grieve over.**

If a person doesn't know about something, it cannot hurt them.

**បើភ្នែកមិនបានឃើញ បេះដូងក៏មិនទាមទាររក ។**

- **What a man says drunk, he thinks sober.**

People speak more freely under the influence of alcohol.

**ពាក្យមនុស្សស្រវឹងតែងស្តែងការពិតដែលមាននៅក្នុងចិត្ត ។**

- **When the cat's away, the mice play.**

People misbehave when their boss, or the person in authority, is absent.

**ឆ្កាមិននៅ កណ្តុរឡើងវាជូរ ។**

- **When poverty come in the door, love goes out the window.**

**ពេលសេចក្តីក្រចូលមកដល់កាលណា សេចក្តីស្នេហាក៏ហើរចេញទៅ ។**

- **Who makes himself a sheep will be eaten by the wolves.**

**អ្នកណាធ្វើសត្វធ្វើត្រង់មិនចេះការពារខ្លួន អ្នកនោះនឹងទទួលក្តីអន្តរាយបង់អសារ**

**ដូចពាក្យខ្មែរថាសត្វស្លាប់ ។**

- **Worry often gives a small thing a big shadow.**

Worrying over small details can make them seem worse.

**អ្នកមានកង្វល់ តែងយល់រឿងតូចជារឿងធំ ។**

